

English summaries of the original Hungarian studies

CONTENTS

INTRODUCTION

Louis D. Brandeis – Samuel D. Warren

The Right to Privacy

The authors attempt to locate the right to privacy in the *common law* system. This article by Warren and Brandeis is the very first legal treatise on this subject, published in 1890. Their proposal to recognize the right to privacy based on the English *common law* continues to provide the basis for contemporary jurisprudence dealing with privacy. The right to privacy is defined by the authors as the right of an individual to be let alone. This fundamental classic of the legal discourse on privacy is now made available for the first time in Hungarian.

Simon Éva

Footnote to a nineteenth century article

The aim of the author is to supply a context to the treatise „The right to *privacy*” by Samuel D. Warren and Louis D. Brandeis, published in 1890. The paper analyzes the legal and social background of this founding article of the legal discourse on *privacy*. It includes a brief summary of the effects of that article on the application of law, jurisdiction and legal theory. Just as Warren and Brandeis had been, the author is only concerned with the recognition of privacy in terms of the law of tort. Her paper is basically a footnote to the first Hungarian translation of the original treatise, which is published in this same volume.

Szabó Máté Dániel

An attempt to define the concept of privacy using the terminology of Hungarian law

The author of this study attempts to fill a deficiency by defining in Hungarian the term of *privacy*. Although experts on the protection of *privacy* do use this English term, they do so with a varying meaning and frequently apologize for being unable to express exactly what they mean in the Hungarian language. The author points out that existing

definitions of privacy unnecessarily narrow down the concept, and attempts to supply a definition in Hungarian, using the terminology of Hungarian law. He also sketches the connections between the freedoms set forth in the Hungarian Constitution and the concept of *privacy* as defined earlier, then points out where the definitions of the freedoms and those of *privacy* overlap, and finally analyzes the relationship between *privacy* protection and data protection.

Lawrence Lessig

The Architecture of Privacy

The author scrutinizes how the architecture of the privacy issue is changed by the emergence of the Internet. His analysis is based on the distinction between observability and searchability. This article was published in the early stage of the proliferation of the Internet. The author proposes a novel approach suitable for protecting privacy in these changing conditions. He divides the social means of protecting privacy into two categories: regulative instruments and technological solutions. Regulative instruments are subdivided into legal regulation and the self-regulation of the market in accordance with the standards set by society.

Colin Bennett

Information Policy and Information Privacy: International Arenas of Governance

Bennett compares the legal means of personal data protection in Europe and in North America. Since American „protection of privacy” and European „data protection” use different instruments of regulation, he deems that international regulation would be essential. This kind of global regulation would involve a multitude of different actors, and function in a complex field using highly varied methods of coordination and operation. In this respect it can be compared to the regulation used in the protection of intellectual property, where personal data are conveyed across borders in a commercial context. According to the author’s vision, one possible arena for implementing global regulation would be the World Trade Organization.

Herbert Burkert

Privacy-Enhancing Technologies: Typology, Critique, Vision

In his paper, Herbert Burkert suggests that Privacy Enhancing Technologies (*PETs*) can be differentiated into the four categories of subject-oriented, object-oriented, transaction-oriented, and system-oriented concepts. The author elaborates three relevant ele-

ments of the development of *PETs*: balance of information, identity, and confidence. Burkert's approach provides a heuristic method useful for thinking broadly about the role of *PETs*, which resolves the social, political, and regulatory problems according to the information society's challenges in the field of data protection.

Philip E. Agre

Your Face Is Not a Bar Code: Arguments Against Automatic Face Recognition in Public Places

Philip E. Agre takes a stand against the more and more widespread use of face recognition systems. He lists the most common arguments in favour of using surveillance cameras systems, confuting each in turn. He proceeds to analyze the insufficiencies in the operation of surveillance systems and describes these as devices that jeopardize privacy, human dignity and democracy. The article is an eye-opener to the dangers of face recognition systems, which are used more and more widely in Hungary as well.

FOREIGN JOURNALS

Konferencia

Felhívás előadás tartására az 5. Információs Társadalom Szakmai Napok című konferencián

Az INFONIA Alapítvány és a BME-UNESCO Információs Társadalom- és Trendkutató Központ (ITTK) immár ötödik alkalommal rendezi meg az Információs Társadalom Szakmai Napokat, idén a Pécsi Tudományegyetem BTK Szociológiai és Szociális Tudományok Intézetének Információs Társadalom Oktató és Kutató központjával (ITOK) együttműködésben.

A rendezvény tervezett időpontja: 2005. november 28–29.

Helyszín: Pécsi Tudományegyetem BTK Szociológiai és Szociális Tudományok Intézete

A szervezők az alábbi tárgykörökben várják az új gondolatokat tartalmazó, innovatív eredményeket bemutató előadásokat:

Internet 2005 Magyarország: számok a középpontban

Friss hazai felmérések, vizsgálatok adatai és trendjei az internet, illetve tágabban véve az infokommunikációs eszközök világával kapcsolatban.

Kistelepülések társadalmi integrálódása az új évezredben

Az információs korszak a vidék Magyarországára felől. Új kihívások és innovatív megoldások, szolgáltatások a kis falvakban az ügyeségtől a hálózat nélküli internetig. Adaptálódás, lemaradás, életesélyek, megmaradás és kitörési pontok.

Civilek az információs társadalomban

Társadalmi szervezetek az információs társadalomért és az információs társadalomban. Informatikai felkészültség: az eszközellátottságtól a digitális írástudásig. Társadalmi szervezetek célzott aktivitása: informatikai tárgyú fogyasztóvédelemtől az érdekképviseleten át az önszerveződésig és tovább.

Nők, inaktívok, kisebbségek, idősek és fogyatékosok lehetőségei az új korszakban

Hogyan képesek élni a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok az újfajta infokommunikációs lehetőségekkel, milyen mértékben sújtja őket a digitális megosztottság. Követendő nemzetközi, vagy hazai legjobb gyakorlatok ezen a téren. Esettanulmányok, mélyfúrások.

Az információs társadalomtól az információs kultúráig

Az információs korszakban elsősorban az információ elérhetősége változik meg szinte alapvetően: ez az új helyzet azonban számtalan korábbi szokásunkat kérdőjelezi meg, vagy éppen teszi értelmetlenné és igényli egyúttal újak megjelenését és elterjedését. Az információs korszakban arra kell felkészülnünk, hogy kultúránk (mind-

annyiunk saját kultúrája) egy jó ideig igen gyorsan változik. Azt is mondhatnánk, hogy mindannyian akkulturációban találjuk magunkat saját kultúránkat illetően.

Szociális informatika

Milyen új kihívások érik a szociális ellátó rendszert az információs korban, s milyen új lehetőségeket nyújt az új infokommunikációs technológia az ellátó intézmények működésének fejlesztésére, valamint az ellátások színvonalának javítására, az ellátottak információs és kommunikációs potenciáljának növelésére.

Kérjük, ha előadóként részt kíván venni a rendezvényen, töltsse ki a mellékelt jelentkezési lapot!

A jelentkezés határideje: 2005. augusztus. 15.

A bírálati döntés kihirdetése: 2005. augusztus 31.

A programfüzet lezárása: 2005. szeptember. 5.

Az előadásvázlatok/tanulmányok beküldési határideje: 2005. november. 1.

További információ:

Információs Társadalom Szakmai Napok (ITSZN) Szervező Bizottság
BME-UNESCO ITTK

1111 Műegyetem rakpart 9. II. emelet 210.

Telefon: 463-2526, Fax: 463-2547

E-mail: ITSZN@ittk.hu

Információ a korábbi évek rendezvényeiről: <http://www.ittk.hu>

JELENTKEZÉSI LAP

előadás tartására az 5. Információs Társadalom Szakmai Napok című konferencián

Név:

Beosztás:

Intézmény:

Cím:

Telefon:

Fax:

E-mail:

A választott témakör

- o Internet 2005 Magyarország: számok a középpontban
- o Kistelepek társadalmi integrálódása az új évezredben
- o Civilek az információs társadalomban
- o Nők, inaktívok, kisebbségek, idősek és fogyatékosok lehetőségei az új korszakban
- o Az információs társadalomtól az információs kultúráig
- o Szociális informatika

Az előadás munkacíme

Az előadás rövid leírása (min. 800 max. 2000 karakter)

„A közösség normái csak addig maradnak életben, amíg maguk a közösség tagjai vesznek részt a normák betartásában. Kívülről nem lehet rájuk erőltetni a normákat, márpedig a jelenlegi kontextusokban a kormányzat sokszor külső tényezőként szerepel. Ha a szabályok betartásának jogát más – az állam vagy egyéb külső szervezet – kapja meg, akkor a közösség elveszíti a kontroll lehetőségeit. Ha a közösség lemond az ellenőrzés gyakorlásáról, ezáltal éppen a közösséget alkotó kötelekeket veszíti el. Ugyanakkor furcsa, de fontos paradoxon, hogy csak a tökéletlenül működő közösség tudja megőrizni közösség mivoltát. A tökéletesen hatékony közösség ugyanis, ami rendelkezik a normákat feltétlenül betartató, hatékonyan működő intézményekkel, megsemmisíti önmagát. Ha a közösség tagjai nem viselik saját szabályaik betartásának terhét, a közösség megszűnik létezni.”

(Lawrence Lessig)

„Arra a következtetésre kell tehát jutnunk, hogy az így védett jogok – bármilyen legyen is valójában a természetük – nem szerződésből vagy különös bizalmi viszonyból eredeztethető jogok, hanem a világ ellenében érvényesíthető jogok; továbbá, mint fentebb említettük, az az elv, amelyet ezeknek a jogoknak a védelmére alkalmaztak, a megvalósult joggyakorlatban nem a magántulajdon elve volt, hacsak nem valamilyen kiterjesztett és szokatlan értelemben használták ezt a szót. Az az alapelv, amely a személyes feljegyzéseket és az egyéb szellemi termékeket, valamint az érzelmeket is védelmezi, nem más, mint a magánszférához való jog. A jognak nem szükséges új elvet megfogalmazni, amikor ezt a védelmet kiterjeszti az emberek külső megjelenésére, mondásaira és cselekedeteire, valamint személyes kapcsolataira, akár a háztartásokon belül, akár másutt.”

(Samuel D. Warren és Louis D. Brandeis)

„A *privacy* Konvitz szerint az a *privát szféra, amelyben az ember önmaga lehet és önmaga maradhat* (»*a private space in which man may become and remain 'himsel'f*«, Konvitz 1966: 272). E meghatározás szerint a *privacy*-t a külvilág határozza meg azzal, hogy meghúzza a határait; az egyénnek az a szférája a *privacy*, amelyben a külvilág őt békén hagyja, amibe nem avatkozik be. Warren és Brandeis nevezetes tanulmánya szerint a *privacy*-hez való jog valójában *jog arra, hogy egyedül legyünk* (»*the right to be let alone*«, Warren és Brandeis 1890: 193), vagyis azt a jogot, hogy az egyén távol tarthatja magától a kíváncsiságkodó külvilágot. Westin és sokan mások a *privacy* lényegét annak a lehetőségében látják, hogy az egyén ellenőrzést gyakorolhasson a rá vonatkozó információk felett.”

(Szabó Máté Dániel)

A Nemzeti Hírközlési és Informatikai Tanács álláspontja
az „információs társadalom” értelmezéséről

Leonard M. Dudley

Tér, idő, számok: Harold A. Innis mint az evolúció teoretikusa

Csorba József

Az információ elméleteinek evolúciója

(részlet „Az információ nagyelmélete felé” című tanulmányból.

In: Metaelméleti horizontok. SKI, 2005.)

Bakonyi Eszter

A globalizáció kiáltványának kritikai olvasata

Információs Társadalom

2005. V. évfolyam 3. szám